

MARGUERITE CANAL

PREMIER GRAND PRIX DE ROME



Trois Chants

extraits du

Cantique des Cantiques



Prix net; 4 frs.



ENOCH & C^{ie}, Éditeurs

27, Boulevard des Italiens — PARIS

Tous droits d'exécution publique de reproduction et d'arrangements
réservés pour tous pays, y compris la Suède, la Norvège et le Danemark

Mon épousée, ma sœur....

Trois. Chants
Extraits du
CANTIQUÉ DES CANTIQUES
D.F.J.C. MARDRUS

Musique de
Marguerite CANAL

Andante expressivo a Tempo

PIANO

expressif
p

M.G.
p doucement appuyé

a Tempo

(court)

dim. **sfm** *dim e. rit.*

a Tempo
avec expression

cresc e poco

"Mon - é - pou - sée, ma sœur, Fé - é - ri - que jar - din, Pom - me - raie

pp

stringendo **Rit^o** - poco - a - poco -

clo - se, ceil d'eau vi - ve ca - chée Source in - tar - ris - sa - ble.

(suivez)

783.225
C212x
1928
MUS-ETV

Copyright by 1928 Marguerite CANAL

M. 2. C

TOUS DROITS D'EXÉCUTION PUBLIQUE DE TRADUCTION
DE REPRODUCTION RÉSERVÉS POUR TOUS PAYS

a Tempo
nonchalant et expressif

3

Tu es l'E-den pre-mier où les a-ro-ma-tes sont i-vres de leur

p mais soutenu

2 Ped.

This system contains the first two measures of the piece. The vocal line begins with a triplet of eighth notes. The piano accompaniment features a triplet of eighth notes in the bass line and a sustained chordal texture in the right hand.

pro-pre par-fum Où les grappes des tro-ë-nes

This system contains measures 3 and 4. The vocal line continues with a triplet of eighth notes. The piano accompaniment maintains the triplet motif in the bass line and the sustained texture in the right hand.

Se ba-lan-cent en l'hon-neur du nard,

This system contains measures 5 and 6. The vocal line continues with a triplet of eighth notes. The piano accompaniment maintains the triplet motif in the bass line and the sustained texture in the right hand.

ou le ba-si-lic en-cen-se le camphri-er

pp

This system contains measures 7 and 8. The vocal line begins with a quintuplet of eighth notes. The piano accompaniment features a triplet of eighth notes in the bass line and a sustained texture in the right hand.

Où le Cin.na.me sou.rit au sa . fran, ————— Où le can.ne.lier sé.duit l'a.lo .

ès o . do . ri . fé.rant, ————— Où la my . rhe cé . lè . bre ses noces a .

poco sfz sans rigueur

vec le car . da . me, ————— Où le gre . na . dier en . sor . ce .

sfz soutenu et appuyé

lé par ses fleurs se do . de . li . ————— ne .

expressif

(suivex)

Où s'ex - ha - le l'âme en - chan - té e de tous les en - cens

a Tempo

Tu es aus - si la sour - ce ma - gi - que qui sourd du domai - ne des gé -
cédex

a Tempo

- nies Et tu es u - ne vive eau ruis se -

- lan - te des hau - teurs du Mont Li - ban"

sfx
Ah!

poco cresc.

poco cresc.

expressif poco cresc.

p

dim. e rit. *a Tempo* *p* *dim.*

a Tempo

dim. e rit poco a poco *dim.*

p

poco sfx

pp *dim. e rit.*

ppp

II

Qu'il est exquis, ton amour....

Trois Chants

Extraits du
CANTIQUE DES CANTIQUES

D^r J. C. MARDRUS

Musique de

Marguerite CANAL

Andantino con moto

avec charme et expression.

mf

CHANT

“Qu'il est ex - quis, ——— ton ——— a ———

égal et rythmé comme un frappé de tambourin

PIANO

p

una corda

— mour, ——— mon ai - mée, ma sœur ——— Plus en - i - vrant que ——— l'i -

poco cresc.

— vres - se, ton a - mour. ——— Plus pé - né - trant que tous les bau -

poco cresc.

dim.

p

poco cresc.

Copyright by 1928 Marguerite CANAL

M.3.C

Tous droits d'exécution publique de traduction
de reproduction réservés pour tous pays.

mes ton amour, tes deux lèvres, Ô ma fiancé.

dim.

dim. *p*

e, sont une ru-che pu-re qui lais-se fil-trer son miel, et sous ta

poco cres.

poco cresc.

langue est un autre miel! De tes robes l'odeur est la balsamique odeur du

dim. *Rit?*

dim. *(suivex)*

a Tempo

Mont Liban"

a Tempo *p*

perdendosi pp
sans ralentir

III

J'ai pénétré, o mon épouse...

Trois Chants
Extraits du
CANTIQUE DES CANTIQUES
DE J.C. MARDRUS

Musique de
Marguerite CANAL

Andante con moto

largement déclamé

f

CHANT

“J’ai pé - né - tré ô mon é - pou - se, dans

f

arpèges fortement arrachés

mon Pa - ra - dis, J’ai vi - si - té mon

toujours f

(en dehors)

fé - é - ri - que jar - din,

(en dehors)

Copyright by 1928 Marguerite CANAL

~~194~~

M. A. C

TOUS DROITS D'EXÉCUTION PUBLIQUE REPRODUCTION
DE REPRODUCTION RESERVES POUR TOUS PAYS.

mf

Je me suis gri-sé par gri-se-rie, de la li-queur que fil-tre

mf

Detailed description: This system contains the first two lines of music. The top line is a vocal melody in a treble clef, starting with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The bottom line is a piano accompaniment in a grand staff (treble and bass clefs), also marked *mf*. The lyrics are: "Je me suis gri-sé par gri-se-rie, de la li-queur que fil-tre".

cresc.

ses a-ro-ma-tes, Et je l'ai trou-vé jar-din scel-lé por-tes

Detailed description: This system contains the next two lines of music. The vocal line continues with a crescendo (*cresc.*) dynamic. The piano accompaniment features a steady harmonic accompaniment. The lyrics are: "ses a-ro-ma-tes, Et je l'ai trou-vé jar-din scel-lé por-tes".

f

clo-ses et dé-di-é à l'a-mour Ah! de nou-veau bu-

ff

Red.

Detailed description: This system contains the third and fourth lines of music. The vocal line is marked *f* and includes a fermata over the word "Ah!". The piano accompaniment is marked *ff* and features a more active, rhythmic accompaniment. The lyrics are: "clo-ses et dé-di-é à l'a-mour Ah! de nou-veau bu-". A "Red." (ritardando) marking is present below the piano part.

-vons en-sem-ble de son breu-va-ge d'i-

Detailed description: This system contains the final two lines of music on the page. The vocal line continues with the lyrics: "-vons en-sem-ble de son breu-va-ge d'i-". The piano accompaniment maintains its rhythmic accompaniment.

vres se ————— Bu — vons en — semble Ô

f *2* *2* *2*

toujours f

mon ai — mée et en i — vrons nous par i —

2 *2* *2*

f

vres se d'a — mour! —————

f

ff

en augmentant et en pressant jusqu'à la fin

fff

M.G.

